

Dodatok č. 1 k zmluve o termínovanom úvere č. 1115/2022/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Mesto Sabinov, IČO: 00327735, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o termínovanom úvere č. 1115/2022/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 14.10.2022 (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery.

1. Výkladové pravidlá a definície

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ akceptoval splnenie všetkých dokumentárnych odkladacích podmienok uvedených v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dlžník uzrozumený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

2. Zmeny

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) ustanovenie článku 2. bod 2.1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru o spôsobe vrátenia peňažných prostriedkov sa vypúšťa a nahrádza nasledovne:

Pravidelne mesačne vždy k 20. temu dňu v mesiaci počnúc od 20.01.2024 do 20.07.2032 vo výške 5 972,00 EUR. Posledná splátka dňa 31.08.2032 vo výške 5 995,00 EUR. Počet všetkých splátok 104.
- (b) Ustanovenie článku 2. bod 2.2 Zmluvy o úvere sa mení s nasledovným znením: ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než: 30.09.2024.
- (c) Ustanovenie článku 2. prílohy Zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa za bod 2.2 pridáva ďalší bod 2.3 s nasledovným znením:

V prípade, že v deň splatnosti niektorej zo splátok podľa splátkového plánu v bode 2.1 vyššie, Dlžník nebude aktuálne dlhovať Veriteľovi aspoň sumu vo výške splátky splatnej v deň splatnosti takejto splátky, zníži sa suma takejto splátky na výšku vtedy aktuálne dlhovanej čiastky istiny, pričom v každom prípade v deň splatnosti najneskoršie splatnej splátky uvedenej v splátkovom pláne v bode 2.1 vyššie, vráti Dlžník Veriteľovi celý zvyšok poskytnutých a dovtedy nevrátených peňažných prostriedkov (ako Balónovú splátku), a to aj v prípade, že takto vypočítaná (Balónová) splátka prevyšuje sumu poslednej splátky uvedenej v splátkovom pláne v bode 2.1 vyššie.

3. Závazky Dlžníka

- 3.1 Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi nasledovné odplaty, so splatnosťou v deň uzavretia Dodatku, najneskôr v najbližšie nasledujúci pracovný deň:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za zmenu zmluvných podmienok	50,00 EUR

- 3.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

5. Osobitné ustanovenia

- (a) Text prílohy Zmluvy o úvere „Všeobecné obchodné podmienky pre úvery“ sa vypúšťa a nahrádza sa textom prílohy „Všeobecné obchodné podmienky pre úvery“, ktorý je pripojený k tomuto Dodatku. V prípade doterajších úprav a doplnení v zmluve o úvere, týkajúcich sa textu jednotlivých bodov prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, sa odkaz na čísla článkov a bodov posudzuje podľa toho textu prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, ktorý bol platný v čase vykonania dotknutej úpravy.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.
- 6.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky
2. Všeobecné obchodné podmienky pre úvery zo dňa 03.04.2023

Dlžník:

Dňa:

Obchodné meno/Názov: Mesto Sabinov

Meno: Ing. Michal Repaský
Funkcia/Oprávnenie: primátor

Podpis:
.....

Veriteľ:

Dňa:

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Marek Ondrija
Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 12.12.2022)

Podpis:
.....

Meno: Ing. Radovan Kraviar
Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 12.12.2022)

Podpis:
.....